



GMINA SULMIERZYCE

Sulmierzyce dnia 6 listopada 2014r.

Zamawiający
GMINA SULMIERZYCE
ul. Urzędowa 1, 98-338 Sulmierzyce
NIP 508-00-18-848
Regon 590648184

Wszyscy nabywcy Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

ZP.271.1.21.2014.AS

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. „Dostawa sprzętu komputerowego wraz z oprogramowaniem, ubezpieczeniem, szkoleniem Beneficjentów oraz świadczeniem usługi dostępu do Internetu w ramach projektu pn. „Rozwój społeczeństwa informacyjnego poprzez przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Gminie Sulmierzyce”.

Wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

W odpowiedzi na otrzymane zapytania od Wykonawców działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo Zamówień Publicznych (t.j. Dz. U. z 2013r. poz. 907 ze zm.), Zamawiający przedstawia następujące wyjaśnienia:

Treść zapytania 1:

„Dotyczy: Komputer stacjonarny typ I: 150 szt

1. Czy Zamawiający dopuści obudowę, w tym samym formacie – Small Form Factor o sumie wymiarów, maksymalnie 80 cm, gdyż suma wymiarów obudowy zwiększona o 5 cm nie ma żadnego znaczenia przy codziennym użytkowaniu. Dodatkowo, wnosimy informację do przedmiotowego postępowania, że Zamawiający łamie zapisy ustawy PZP o zachowaniu konkurencyjności, gdyż przy obecnych zapisach specyfikacji możliwe jest zaoferowanie komputera tylko jednego producenta.

Dotyczy: Monitor komputerowy typ I: 150 szt

1. Dlaczego Zamawiający specyfikuje wagę monitora akurat bez podstawy, gdyż i tak Zamawiający nie wymaga mocowania VESA ani uchwytu VESA ? Waga monitora nie ma żadnego wpływu na jego użytkowanie. Czy monitor posiada wagę 2,6 kg czy 2,9 kg czy 3,2 kg – nie ma to żadnego znaczenia. Prosimy o usunięcie tego zapisu.

Dotyczy: Komputer stacjonarny typ II: 78 szt

1. Czy Zamawiający dopuści obudowę, w tym samym formacie – Small Form Factor o sumie wymiarów, maksymalnie 80 cm, gdyż suma wymiarów obudowy zwiększona o 5 cm nie ma żadnego znaczenia przy codziennym użytkowaniu. Dodatkowo,



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka
„Dotacje na Innowacje” „Inwestujemy w Waszą przyszłość”

GMINA SULMIERZYCE

wnosimy informację do przedmiotowego postępowania, że Zamawiający łamie zapisy ustawy PZP o zachowaniu konkurencyjności, gdyż przy obecnych zapisach specyfikacji możliwe jest zaoferowanie komputera tylko jednego producenta.

2. Czy Zamawiający usunie zapis dotyczący złącza RS232 gdyż to złącze jest używane w kasach fiskalnych oraz w programatorów niskiego poziomu ?
3. Czy Zamawiający dopuści złącze PS/2 combo (albo mysz, albo klawiatura) zamiast złącz 2xPS/2 gdyż i tak Zamawiający wymaga klawiatury i myszy USB więc złącza PS/2 nie będą wykorzystywane, co nie jest celowym wymaganiem z punktu widzenia Prawa Zamówień Publicznych. Dodatkowo komputer z zaoferowanym jednym portem PS/2 w żadnym sposób nie wpływa na bezpieczeństwo komputera, gdyż złośliwe oprogramowanie nie zablokuje portów USB, gdyż i tak Zamawiający wymaga bardzo wydajnego oprogramowania antywirusowego.
4. Czy Zamawiający dopuści złącze DisplayPort i/lub HDMI i/lub DVI (graficzne złącze cyfrowe), gdyż i tak połączenie graficzne do monitora (w którym de facto jest wymagane tylko jedno złącze DisplayPort) będzie realizowane przez jedno złącze DisplayPort. Drugie złącze DisplayPort może być niewykorzystane, a dopuszczenie złącza np. HDMI (jako drugiego portu) pozwoli na podłączenie komputera do popularnych urządzeń zewnętrznych, w których złącza HDMI są popularne np. telewizory, rzutniki, projektory i inne. Alternatywnie czy Zamawiający dopuści przejściówkę na złącze DisplayPort ?

Dotyczy: Monitor komputerowy typ II: 78 szt

1. Czy Zamawiający dopuści monitor z popularną matrycą TFT TN ?
2. Czy Zamawiający zrezygnuje z zapisów dotyczących kontrastu dynamicznego gdyż wartość 2 000 000:1 jest zabiegiem marketingowym tylko jednego producenta. Dodatkowo najważniejszy jest kontrast statyczny, a nie dynamiczny.
3. Czy Zamawiający dopuści standardowe kąty w monitorze: pion: 170, poziom: 160 stopni ?
4. Czy Zamawiający dopuści częstotliwość odświeżania pionowego w zakresach 56-75 Hz, gdyż różnica jednego Hz nie jest zauważalna przez ludzkie oko, a z drugiej strony jest to specjalny zabieg jednego producenta.
5. Dlaczego Zamawiający specyfikuje wagę monitora akurat bez podstawy, gdyż i tak Zamawiający nie wymaga mocowania VESA ani uchwytu VESA ? Waga monitora nie ma żadnego wpływu na jego użytkowanie. Czy monitor posiada wagę 3,4 kg czy 3,8 kg czy 3,9 kg – nie ma to żadnego znaczenia. Prosimy o usunięcie tego zapisu, lub dopuszczenie wagi monitora bez podstawy maksymalnie 5 kg.
6. Czy Zamawiający usunie zapisy dotyczące HUB USB, gdyż i tak Zamawiający wymaga wielu złącz USB w samym komputerze, a z drugiej strony wymagany wbudowany HUB USB znacznie podraża sam monitor.

Dotyczy certyfikatów:

1. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dostarczenie niektórych certyfikatów w języku angielskim, np. certyfikatów ISO, deklaracji CE, ROHS i innych. Prośbę motywujemy

ul. Urzędowa 1, 98-338 Sulmierzyce
tel. (044) 684 60 54, fax. (044) 684 60 57
www.sulmierzyce.info
e-mail: sulmierzyce@gminyrrp.pl

Konto: Bank Spółdzielczy w Kleszczowie O/Sulmierzyce 66 8978 0008 0030 1846 2000 0020
NIP 508-00-18-848



GMINA SULMIERZYCE

tym, że niektóre urządzenia mogą być produkowane przez zagraniczne firmy, które posiadają certyfikaty wystawione w języku angielskim, a tłumaczenie ich (choćby treść ich jest generalnie znana) jest zabiegiem czasochłonnym.

2. Czy wyniki testów zaoferowanych komputerów w przedmiotowym postępowaniu należy tłumaczyć na język angielski ?
3. Czy wymagany w przedmiotowym postępowaniu zrzut ekranu (Print Screen ekranu) należy tłumaczyć na język polski, jeżeli wyniku testów będą w języku angielskim ? Pytanie motywujemy tym, że wymagany zrzut ekranu dotyczy zapisania widoku na monitorze i dołączenia do oferty, więc czy Zamawiający wymaga tłumaczenia widoku z monitora na język polski ?”

Odpowiedź:

Dotyczy parametrów technicznych sprzętu komputerowego oraz monitorów:

Zamawiający informuje, iż w dniu 6 listopada 2014r. dokonał modyfikacji treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w zakresie wymaganych parametrów sprzętu komputerowego oraz monitorów. Treść modyfikacji dostępna jest na stronie internetowej Zamawiającego tj. www.sulmierzyce.biuletyn.net

Odpowiadając na złożone zapytania Zamawiający wyjaśnia iż:

- 1) zmodyfikował wymagania dot. sumy wymiarów obudowy komputera stacjonarnego typ I i II z „Suma wymiarów obudowy nie może przekraczać 75 cm.” na „**Suma wymiarów obudowy minimum 80 cm.**”
- 2) usunął wymagania dot. wagi monitora komputerowego typ I i II
- 3) nie usunie zapisów dotyczący złącza RS232. Złącze to jest powszechnie stosowane w komputerach i może służyć podłączaniu komputerowych akcesoriów i peryferii.
- 4) nie usunie zapisów dotyczących złącz 2xPS/2. Zamawiający wymaga portów PS/2 celem pozostawienia sobie możliwości wyłączenia portów USB, które mogą służyć do przenoszenia złośliwego oprogramowania przez nośniki USB. Zamawiający chce zastrzec sobie możliwość zablokowania portów USB komputera co uniemożliwi podłączenie nośników USB z ewentualnym złośliwym oprogramowaniem.
- 5) nie usunie zapisów dotyczących wymaganych złącz 2xDisplayPort. Złącze DisplayPort jest powszechnie stosowanym portem w sprzęcie komputerowym i multimedialnym, ma szereg przewag nad innymi portami analogowymi i cyfrowymi do których zalicza się między innymi transmisja sygnału wideo na większą odległość niż przy pozostałych portach cyfrowych, a tym bardziej analogowych.
- 6) nie usunie zapisów dotyczących matrycy IPS. Jest to matryca powszechnie stosowana w obecnie dostępnych monitorach i charakteryzuje się lepszymi parametrami niż matryce TFT TN szczególnie w zakresie odwzorowania barw oraz kątów widzenia.
- 7) nie zrezygnuje z zapisów dotyczących kontrastu dynamicznego. Według wiedzy Zamawiającego przyjęta wartość jest powszechnie stosowana przez producentów monitorów.
- 8) zmodyfikował wymagania dot. kątów widzenia (pion/poziom) dla monitora komputerowego typ II z „178/178 stopni” na „**170/160 stopni**”



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka
„Dotacje na Innowacje” „Inwestujemy w Waszą przyszłość”

GMINA SULMIERZYCE

- 9) zmodyfikował wymagania dot. częstotliwości odświeżania pionowego dla monitora komputerowego typ II z „56-76 Hz” na „**56-75 Hz**”
- 10) zmodyfikował wymagania dot. wbudowanych łącz dla monitora komputerowego typ II z „D-Sub, DisplayPort, 4xUSB” na „**D-Sub, DisplayPort, 2xUSB**”

Dotyczy certyfikatów:

Zgodnie z postanowieniami Rozdziału 7 pkt. 7.2 Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia przedmiotowe postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzi się w języku polskim. W związku z powyższym Rozdział 10 pkt. 10.3 lit. a) stanowi iż oferta musi zostać sporządzona w języku polskim z zachowaniem formy pisemnej, np. na maszynie do pisania, komputerze lub inną trwałą i czytelną techniką. Dokumenty sporządzone w języku obcym, zgodnie natomiast z postanowieniami Rozdziału 10 pkt 10.6 SIWZ muszą być składane wraz z ich tłumaczeniem na język polski. Tłumaczenie musi być poświadczane przez osobę(-y) upoważnioną(-e) do reprezentowania Wykonawcy.

Mając powyższe na uwadze Zamawiający informuje, iż:

- 1) nie wyraża zgody na dostarczenie certyfikatów w języku angielskim
- 2) wyniki testów zaoferowanych w przedmiotowym postępowaniu komputerów należy złożyć w języku polskim
- 3) zrzut ekranu (Print Screen ekranu) należy przetłumaczyć na język polski.

Treść zapytania 2:

W nawiązaniu do dokumentów przetargowych, dotyczących postępowania jak powyżej, prosimy o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

1. W Dodatku nr 7 do SIWZ „Opis przedmiotu zamówienia” Zamawiający zamierzał wyspecyfikować wymagania minimalne dla urządzeń stanowiących przedmiot zamówienia, o czym świadczą nagłówki poszczególnych tabel. Jednak w kilku miejscach wyspecyfikował, zapewne niechcący, wymagania maksymalne, co nie leży w jego interesie. Przykładem takiego wymagania w pozycji „Obudowa”, jest następujący zapis: „Suma wymiarów obudowy nie może przekraczać 75 cm.”

Wnosimy o ustalenie minimalnej, a nie maksymalnej sumy wymiarów obudowy na poziomie 80 cm. Spowoduje to zdecydowane zwiększenie ilości modeli różnych producentów, możliwych do zaoferowania w niniejszym postępowaniu (np. HP, Fujitsu, Lenovo), a jednocześnie mając na uwadze, że wymagana jest obudowa typu small form factor, zapis taki nie narazi zamawiającego na zakup komputerów o znacznie większych obudowach, bo ich po prostu nie ma na rynku.

W obecnym brzmieniu jedynie obudowy small form factor firmy DELL spełniają wymaganie zamawiającego, co w sposób oczywisty narusza art. 7 ustawy Prawo zamówień publicznych.

2. Czy zamawiający zaakceptuje Komputer stacjonarny typ 1 i 2, posiadający:
 - a) W wierszu „Bezpieczeństwo” - Zaimplementowany w BIOS system diagnostyczny z graficznym interfejsem użytkownika umożliwiający jednoczesne przetestowanie w celu wykrycia usterki zainstalowanych komponentów w oferowanym komputerze bez konieczności uruchamiania systemu operacyjnego. Minimalna funkcjonalność - test procesora, test pamięci, test dysku twardego,



GMINA SULMIERZYCE

Powyższy zestaw testów dotyczy podstawowych komponentów komputera i jest zupełnie wystarczający dla zdiagnozowania miejsc ewentualnych awarii, a do tego jest on przeznaczony.

- b) Możliwość włączenia lub wyłączenia kontrolera audio z poziomu BIOS, ale bez informacji o rodzaju tego kontrolera z poziomu BIOSu. Informacja taka jest jednorazowa, bo kontroler jest cały czas ten sam, więc może zostać zamawiającemu udzielona zarówno na etapie składania ofert jak również na etapie realizacji zamówienia
 - c) Możliwość ustawienia w BIOS hasła użytkownika zamiast administratora, co równie skutecznie zapobiega możliwości uruchomienia systemu operacyjnego przez osoby niepowołane (nie znające tego hasła).
3. Jednocześnie w trosce o efekty kontroli z instytucji finansującej, z ostrożności wskazujemy na ograniczanie konkurencji jakie ma miejsce poprzez zapis w wierszu „Ergonomia”: „raport badawczy wystawiony przez niezależną, polską akredytowaną jednostkę).

Powyższy zapis uniemożliwia wykonawcom posłużyć się dokumentem wystawionym przez zagraniczne podmioty badawcze, w tym również z obszaru Unii Europejskiej, co stoi w sprzeczności z art. 7 ustawy Prawo zamówień publicznych i wieloma innymi aktami prawnymi regulującymi równość w dostępie do poszczególnych rynków UE. Jednocześnie brak jest jakiegokolwiek uzasadnienia merytorycznego dla tego typu wymagania, gdyż podmioty zagraniczne są w stanie równie dobrze zbadać poziom głośności jednostki komputerowej jak podmioty polskie. W związku z tym sugerujemy usunięcie słowa ‘polską’ z powyższego zapisu.

4. Czy zamawiający zaakceptuje Monitor Typ I, posiadający plamkę w rozmiarze 0,2712 mm zamiast 0,27 mm?

Zmiana taka na trzecim i czwartym miejscu po przecinku, jest zupełnie niedostrzegalna dla użytkownika podczas pracy na monitorze i wnosimy o nią jedynie w celu literalnego spełnienia tego wymagania SIWZ.

5. Czy zamawiający zaakceptuje, aby wsparcie techniczne dla oprogramowania biurowego świadczone było przez wykonawcę, a nie producenta oprogramowania? Producent nie jest stroną postępowania, zaś przedmiot dostawy jest na tyle prosty, że wykonawca jest w stanie świadczyć wsparcie dla użytkowników za pomocą własnych inżynierów.

Jednocześnie wskazujemy na powszechne stanowisko Władzy Wdrażającej Programy Europejskie, w którym piętnuje ona obligowanie wykonawców przez zamawiających do zakupu jakichkolwiek usług od dostawców zewnętrznych (gwarancja, serwis, wsparcie), niezaangażowanych bezpośrednio w postępowanie przetargowe. Wykonawca może oczywiście zakupić dowolne usługi od podmiotów zewnętrznych, ale nie może być do tego zmuszony zapisami SIWZ, ponieważ to w jego gestii leży decyzja o tym czy takiego zakupu dokonać czy też zrealizować wymagane usługi własnymi zasobami. Działania takie skutkują korektą dofinansowania w wysokości 10% jego wartości.

6. W opisie oprogramowania biurowego dla komputerów stacjonarnych typ I widnieje następujące sformułowanie: „Nie dopuszcza się możliwości pobierania dodatkowych opłat od użytkowników, programów zawierających reklamy i dostępnych za darmo dla wszystkich.”



GMINA SULMIERZYCE

Prosimy o wyjaśnienie dlaczego zamawiający nie dopuszcza zaoferowania oprogramowania darmowego, powszechnie dostępnego np. na licencji freeware, o ile spełni ono wszystkie stawiane wymagania, a jednocześnie spowoduje obniżenie kosztów całego zamówienia ?

W opisie urządzenia wielofunkcyjnego, w pozycji „Obsługiwane systemy operacyjne”, zamawiający użył nazw własnych, co skutkować może korektą dofinansowania nawet do 25% jego wartości, zgodnie z taryfikatorem. W związku z powyższym sugerujemy zmianę tego zapisu.

7. Z uwagi na to, że nie istnieją na rynku ubezpieczenia majątkowe, w których występuje zerowy udział własny właściciela, prosimy o akceptację ubezpieczenia, w którym udział własny zamawiającego wyniesie nie więcej niż 100 zł dla każdej zgłoszonej szkody. Mając na uwadze wartość przedmiotu zamówienia, ryzyko wystąpienia szkody nie przewyższającej 100 zł uznać należy za bardzo mało prawdopodobne.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż w dniu 6 listopada 2014r. dokonał modyfikacji treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w zakresie wymaganych parametrów sprzętu komputerowego oraz monitorów. Treść modyfikacji dostępna jest na stronie internetowej Zamawiającego tj. www.sulmierzyce.biuletyn.net

Odpowiadając na złożone zapytania Zamawiający wyjaśnia iż:

- 1) zmodyfikował wymagania dot. sumy wymiarów obudowy komputera stacjonarnego typ I i II z „Suma wymiarów obudowy nie może przekraczać 75 cm.” na „**Suma wymiarów obudowy minimum 80 cm.**”
- 2) zaakceptuje komputery posiadające zaimplementowany w BIOS system diagnostyczny z graficznym interfejsem użytkownika umożliwiający jednoczesne przetestowanie w celu wykrycia usterki zainstalowanych komponentów w oferowanym komputerze bez konieczności uruchamiania systemu operacyjnego. Minimalna funkcjonalność - test procesora, test pamięci, test dysku twardego.

Zaakceptuje komputery posiadające możliwość włączenia lub wyłączenia kontrolera audio z poziomu BIOS, ale bez informacji o rodzaju tego kontrolera z poziomu BIOSU.

Zaakceptuje komputery posiadające możliwość ustawienia w BIOS hasła użytkownika zamiast administratora.

- 3) zmodyfikował wymagania dot. raportu badawczego dot. głośności jednostki centralnej komputera stacjonarnego typ I z „załączyć raport badawczy wystawiony przez niezależną, polską akredytowaną jednostkę.” na „**załączyć raport badawczy wystawiony przez niezależną akredytowaną jednostkę.**”
- 4) zmodyfikował wymagania dot. rozmiaru plamki monitora komputerowego typ I z „maksymalnie 0,27 mm” na „**maksymalnie 0,2712 mm**”
- 5) zmodyfikował wymagania dot. wsparcia technicznego dla oprogramowania biurowego z „Wsparcie Techniczne świadczone przez Internet (www, email) przez producenta oprogramowania przez co najmniej 12 miesięcy.” na „**Wsparcie Techniczne świadczone przez Internet (www, email) przez producenta oprogramowania lub Wykonawcę przez co najmniej 12 miesięcy.**”



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka
„Dotacje na Innowacje” „Inwestujemy w Waszą przyszłość”

GMINA SULMIERZYCE

- 6) zmodyfikował wymagania dot. oprogramowania biurowego - dodatkowych opłat z „Nie dopuszcza się możliwości pobierania dodatkowych opłat od użytkowników, programów zawierających reklamy i dostępnych za darmo dla wszystkich.” na „**Nie dopuszcza się możliwości pobierania dodatkowych opłat od użytkowników i programów zawierających reklamy.**”
- 7) zmodyfikował wymagania dot. urządzenia wielofunkcyjnego – obsługiwane systemy operacyjne z „Obsługiwane systemy operacyjne Dostarczonym I zainstalowanym na komputerach w ramach niniejszego postępowania, Windows 7, Windows 7x64, Windows 8, Windows 8x64” na „**Obsługiwane systemy operacyjne: Dostarczone i zainstalowane na komputerach dla jednostek podległych, zaoferowanych i dostarczonych w ramach niniejszego postępowania**”.
- 8) nie wyraża zgody na zmianę zapisów dotyczących ubezpieczenia sprzętu komputerowego.

W imieniu Zamawiającego

WÓJT

/-/

mgr Gabriel Orzeszek